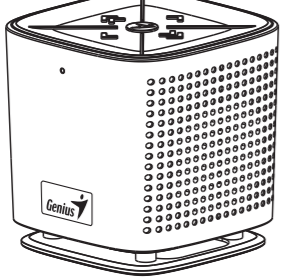


# Genius

## SP-920BT/SP-925BT



**Quick Guide**  
Copyright © 2015 KYE SYSTEMS CORP.

**KYE Systems Corp.**  
4902, Sec. 3, Chongpin Rd., Sanhong Dist., New Taipei City 24160, Taiwan  
Tel: 1-886-2-2995-6645  
Fax: 886-2-2995-6459  
Email: support@genius.com.tw  
http://www.genius.com.tw

**KYE Systems America Corp. (Latin)**  
1301 NW 84TH Ave., Suite 127, Doral, FL 33126, USA  
Tel: 1-305-468-9250  
Tel: 1-305-468-9250 ext. 130 (Tech Support)  
Fax: 1-305-468-9251  
Email: support@genius.com  
http://www.genius.com

**KYE International Corp. (USA & Canada)**  
12075 Colony Street, Chino, CA 91710, USA  
Tel: 1-626-259-2977  
Tel: 1-800-976-4115 (Toll Free Line)  
Fax: 1-626-259-2979  
http://www.geniususa.com  
http://www.genius.com

**KYE Systems Europe GmbH.**  
Karlsberg-Strasse 5, D-40764 Langenfeld, Germany  
Tel: 49-2173-9743-0  
Tel: 49-2173-9743-1 (Tech. Support)  
Fax: 49-2173-9743-17  
Email: support@genius.com  
http://www.genius.com

**12031671100-A**

Federal Communications Commission (FCC) Notice  
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits of a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in particular installations, if this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

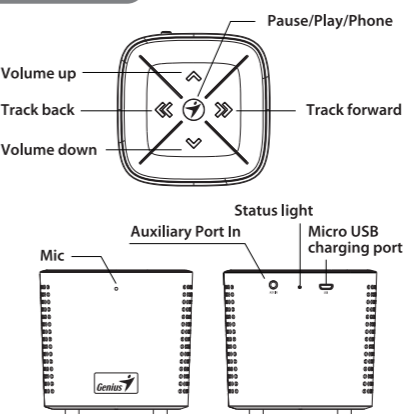
1. Reorient / Relocate the receiving antenna.
2. Increase the separation between the equipment and receiver.
3. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that which the receiver is connected.
4. Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

### Contents

(a) Speaker  
(b) Micro USB Charging Cable

**Remark:**  
Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

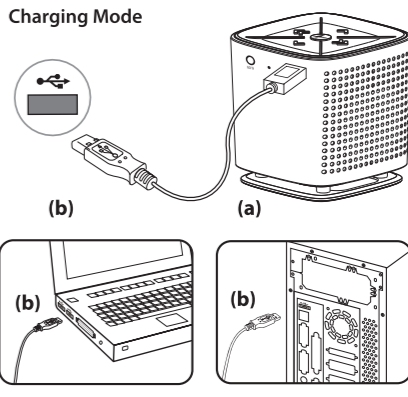
### Figure



**RF warning statement:**  
The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

### Charge

**Charging Mode**



**Connect the USB charging plug (b) to a USB port of a notebook or PC to recharge the battery. The LED will be red during charging.**

### English

#### 1. General Functions

Turn on	Long press "Pause/Play" until blue and red LED flash in turn.
Pairing	Once the speaker is on, it enters into automatic status; if the speaker has been connected to a device before, it will automatically connect to the previous device, otherwise it will enter pairing mode.
Turn off	When device is on, long press "Pause/Play" until red LED flashes once, and the speaker will turn off.
Automatic turn-off	When in pairing mode, the product will shut down automatically if it is not connected to a device for 2 minutes.
Charging	Plug the charger to port of the device. (Red LED is on)
Answer call	Short press "Pause/Play" button for an incoming call.
End call	Short press "Pause/Play" button to end call.
Second call	If a second call in comes in, short press "Pause/Play" button to answer it, long press "Pause/Play" button to switch between the two calls; short press the "Pause/Play" button to end the current call.
Reject call	Long press "Pause/Play" button to reject incoming call.
Volume up	Short Press  for volume up.
Volume down	Short Press  for volume down.
Next	Short Press  button for next music.

### English

Previous	Short Press  button for previous music.
Play/pause	Short press "Pause/Play" button to play/pause the music when the product is connected.
Factory reset	Long press  at pairing mode to reset and clear the paired device list.

#### 2. Pairing to a phone or entertainment device:

- Turn on your phone and ensure its Bluetooth function is activated.
- Turn on the Bluetooth speaker and go to pairing mode.
- Search for Bluetooth devices on your phone by following the phone's instructions. Refer to your phone's user manual for more information.
- After a few seconds, the phone will list the device as a "discover device".
- Select it and follow your phone instruction to select this pairing.
- Your phone will confirm the pairing, and then press Yes/OK.
- Finally, select "connect with device" from your phone.

#### 3. Line In Input

When the speaker is on, SP-920BT / SP-925BT can use 3.5mm line-in jack to listen music, Bluetooth function turns to AUX-IN mode.

### Русский

#### 1. Основные функции

Включение	Удерживайте нажатой кнопку «Пауза/воспроизведение», пока не начнут мигать по очереди синий и красный светодиоды.
Установка соединения	При включении колонка переходит в режим сопряжения. Если ранее она уже подключалась к устройству, то автоматически соединится с ним. В противном случае она перейдет в режим установления соединения.
Выключение	«Пауза/воспроизведение» на включенном устройстве, пока красный светодиод не светит один раз. После этого колонка выключится.
Автоматическое выключение	В режиме сопряжения колонка автоматически выключится, если вы не сделаете подключение к устройству в течение 2 минут.
Зарядка	Подключите зарядное устройство к порту устройства.
Свет на задней панели	Красный светодиод мигает, когда включен режим установления для ответа на входящий вызов.
Звонки	Коротко нажмите кнопку «Пауза/воспроизведение» для завершения звонка.
Второй вызов	Если второй звонок поступает, нажмите кнопку «Пауза/воспроизведение» повторно и нажмите кнопку «Пауза/воспроизведение» еще раз. После этого второй звонок будет принят.
Отклонение вызова	Длинно нажмите кнопку «Пауза/воспроизведение» — завершит текущий вызов.
Понижение уровня звука	Коротко нажмите кнопку «Сброс» для понижения уровня звука.

#### 2. Установка соединения с телефоном или игровым устройством:

- Включите Bluetooth-функцию на телефоне.
- Включите Bluetooth-колону и перейдите в режим установления соединения.
- Выберите функцию «Поиск устройств», чтобы увидеть список устройств, с которыми можно установить соединение, и выберите устройство, с которым вы хотите установить соединение.
- Нажмите «Да» или «ОК».
- Затем выберите «Установить соединение с устройством» на телефоне.

#### 3. Ввод линейного входа

Если динамики включены, SP-920BT / SP-925BT можно использовать 3.5 мм линейный вход для прослушивания музыки. Функция Bluetooth поворачивает в режим AUX-IN.

### Русский

Понижение уровня звука	Коротко нажмите кнопку «Сброс» для понижения уровня звука.
Далее	Для перехода к следующей композиции коротко нажмите кнопку «Сброс».
Назад	Для перехода к предыдущей композиции коротко нажмите кнопку «Сброс».
Воспроизведение/пауза	Коротко нажмите кнопку «Пауза/воспроизведение» при подключенном источнике воспроизведения или приостановки воспроизведения музыки.
Восстановление заводских настроек	Длинно нажмите кнопку «Сброс», чтобы сбросить заводские настройки, и установить заводские настройки, удерживая нажатой кнопку «Сброс» в течение 3 секунд.

#### 2. Установка соединения с телефоном или игровым устройством:

- Включите Bluetooth-функцию на телефоне.
- Включите Bluetooth-колону и перейдите в режим установления соединения.
- Выберите функцию «Поиск устройств», чтобы увидеть список устройств, с которыми можно установить соединение, и выберите устройство, с которым вы хотите установить соединение.
- Нажмите «Да» или «ОК».
- Затем выберите «Установить соединение с устройством» на телефоне.

#### 3. Ввод линейного входа

Если динамики включены, SP-920BT / SP-925BT можно использовать 3.5 мм линейный вход для прослушивания музыки. Функция Bluetooth поворачивает в режим AUX-IN.

### Deutsch

#### 1. Allgemeine Funktionen

Einschalten	Drücken Sie "Wiedergabe/Pause" lange, bis die blaue und rote LED abwechselnd blinken.
Kopplung	Drücken Sie kurz die Taste "Wiedergabe/Pause", geht er in den Automatik-Status. Wenn der Lautsprecher vorher mit einem Gerät verbunden war, verbindet er sich automatisch mit dem vorherigen Gerät. Andernfalls wechselt er in den Paarungs-Modus.
Ausschalten	Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie lange "Wiedergabe/Pause", bis die rote LED einmal blinkt. Danach wird das Gerät ausgeschaltet.
Automatisches Ausschalten	Wenn sich das Produkt im Kopplungs-Modus befindet, schaltet es sich automatisch aus, wenn es nicht innerhalb von 2 Minuten mit einem Gerät verbunden ist.
Aufladen	Schließen Sie das Ladegerät am Anschluss des Geräts an.
Anruf annehmen	Drücken Sie kurz die Taste "Wiedergabe/Pause" bei einem eingehenden Anruf.
Anruf beenden	Drücken Sie kurz die Taste "Wiedergabe/Pause", um Auflegen zu beenden.
Zweiter Anruf	Wenn ein zweites Telefonat eintrifft, drücken Sie kurz die Taste "Wiedergabe/Pause", um ihn anzunehmen. Drücken Sie die Taste "Wiedergabe/Pause" lange, um zwischen den beiden Telefonaten zu wechseln. Drücken Sie die Taste "Wiedergabe/Pause" kurz, um den aktuellen Anruf zu beenden.
Anruf ablehnen	Drücken Sie die Taste "Wiedergabe/Pause" lange, um einen eingehenden Anruf abzulehnen.
Lautstärke erhöhen	Drücken Sie kurz die Taste "Wiedergabe/Pause", um die Lautstärke zu erhöhen.

#### 2. Kopplung mit einem Handy oder Gerät der Unterhaltungselektronik:

- Schalten Sie Ihr Telefon ein und vergewissern Sie sich, dass die Bluetooth-Funktion aktiviert ist.
- Schalten Sie den Bluetooth-Lautsprecher ein und gehen in den Kopplungs-Modus.
- Suchen Sie Bluetooth-Geräte auf Ihrem Handy, indem Sie die Anweisungen des Handys befolgen.
- Suchen Sie nach dem gewünschten Gerät, indem Sie die Anweisungen des Handys befolgen.
- Nach einigen Sekunden listet das Handy das Gerät als "neu gefundenes Gerät" auf.
- Wählen Sie es aus und befolgen Sie die Anweisungen Ihres Handys, um es für die Kopplung auszuwählen.
- Ihr Handy wird die Kopplung bestätigen. Drücken Sie dann Ja/OK.
- Wählen Sie abschließend "Mit Gerät verbinden" auf Ihrem Handy.

#### 3. Line-In-Eingang

Wenn der Lautsprecher ist auf SP-920BT / SP-925BT 3.5 mm Line-In Anschluss Musik hören können. Bluetooth Funktion wendet sich in AUX-IN-Modus.

### Deutsch

Lautstärke verringern	Drücken Sie kurz die Taste "Wiedergabe/Pause", um die Lautstärke zu verringern.
Nächster	Drücken Sie kurz die Taste "Wiedergabe/Pause", um zum nächsten Titel zu gehen.
Vorheriger	Drücken Sie kurz die Taste "Wiedergabe/Pause", um zum vorherigen Titel zu gehen.
Wiedergabe / Pause	Drücken Sie kurz die Taste "Wiedergabe/Pause", um Musik wiederzugeben/zu pausieren, wenn das Produkt verbunden ist.
Zurücksetzen auf Werksbeeinstellungen	Drücken Sie lange die Taste "Wiedergabe/Pause", bis die rote LED einmal blinkt. Danach wird das Gerät zurückgesetzt.

#### 2. Kopplung mit einem Handy oder Gerät der Unterhaltungselektronik:

- Schalten Sie Ihr Telefon ein und vergewissern Sie sich, dass die Bluetooth-Funktion aktiviert ist.
- Schalten Sie den Bluetooth-Lautsprecher ein und gehen in den Kopplungs-Modus.
- Suchen Sie Bluetooth-Geräte auf Ihrem Handy, indem Sie die Anweisungen des Handys befolgen.
- Suchen Sie nach dem gewünschten Gerät, indem Sie die Anweisungen des Handys befolgen.
- Nach einigen Sekunden listet das Handy das Gerät als "neu gefundenes Gerät" auf.
- Wählen Sie es aus und befolgen Sie die Anweisungen Ihres Handys, um es für die Kopplung auszuwählen.
- Ihr Handy wird die Kopplung bestätigen. Drücken Sie dann Ja/OK.
- Wählen Sie abschließend "Mit Gerät verbinden" auf Ihrem Handy.

#### 3. Line-In-Eingang

Wenn der Lautsprecher ist auf SP-920BT / SP-925BT 3.5 mm Line-In Anschluss Musik hören können. Bluetooth Funktion wendet sich in AUX-IN-Modus.

### Français

#### 1. Fonctions de base

Allumer	Appuyez longuement sur "Lecture/Pause" jusqu'à ce que les voyants LED bleu et rouge clignotent en alternance.
Appareillage	Une fois le haut-parleur allumé, il passe en mode automatique ; si le haut-parleur a déjà été connecté à un appareil précédemment, il établit de nouveau automatiquement la connexion avec cet appareil, dans le cas contraire, il passe en mode d'appareillage.
Éteindre	Lorsque l'appareil est allumé, appuyez longuement sur "Lecture/Pause" jusqu'à ce que le voyant LED rouge clignote une fois et que l'appareil s'éteigne.
Arrêt automatique	En mode appareillage, l'appareil s'éteindra automatiquement si aucun appareil n'est stable avec un appareil dans les 2 minutes.
Recharger	Appuyez longuement sur le port de l'appareil. (Le témoin LED rouge s'allume).
Prendre un appel	Appuyez brièvement sur le bouton "Pause/Pause" pour répondre à un appel entrant.
Terminer un appel	Appuyez brièvement sur le bouton "Lecture/Pause" pour terminer un appel.
Deuxième appel	Si un deuxième appel arrive lorsque vous êtes en communication, appuyez brièvement sur le bouton "Lecture/Pause" pour y répondre, appuyez longuement sur le bouton "Lecture/Pause" pour passer d'un appel à l'autre; appuyez brièvement sur le bouton "Lecture/Pause" pour terminer l'appel en cours.
Rejeter un appel	Appuyez longuement sur le bouton "Lecture/Pause" pour rejeter un appel entrant.
Augmentation du volume	Appuyez brièvement sur le bouton "Wiedergabe/Pause" pour augmenter le volume.
Diminution du volume	Appuyez brièvement sur le bouton "Wiedergabe/Pause" pour diminuer le volume.

### Français

Suivant	Appuyez brièvement sur le bouton "Wiedergabe/Pause" pour passer à la piste suivante.
Précédent	Appuyez brièvement sur le bouton "Wiedergabe/Pause" pour passer à la piste précédente.
Lecture/Pause	Appuyez brièvement sur le bouton "Lecture/Pause" pour démarrer/suspendre la lecture musicale lorsque l'appareil est connecté.
Reinitialisation aux paramètres d'usine	Appuyez longuement sur "Wiedergabe/Pause" en mode appareillage pour réinitialiser l'appareil et supprimer la liste des appareils appariés.

#### 2. Appareillage à un téléphone ou appareil de loisirs :

- Allumez votre haut-parleur et assurez-vous que la fonction Bluetooth est bien active.
- Allumez votre haut-parleur Bluetooth et accédez au mode d'appareillage.
- Recherchez vos appareils Bluetooth sur votre téléphone en suivant les instructions fournies avec ce dernier. Consultez le manuel d'utilisation de votre téléphone pour plus de détails.
- Après quelques instants, le téléphone affichera l'appareil comme "appareil détecté".
- Sélectionnez-le et suivez les instructions de votre téléphone pour sélectionner l'appareillage.
- Après quelques instants, le téléphone affichera l'appareil comme "appareil détecté".
- Sélectionnez-le et suivez les instructions de votre téléphone pour sélectionner l'appareillage.
- Après quelques instants, le téléphone affichera l'appareil comme "appareil détecté".
- Sélectionnez-le et suivez les instructions de votre téléphone pour sélectionner l'appareillage.

#### 3. Connecteur d'entrée ligne

Lorsque le haut-parleur est activé, SP-920BT / SP-925BT pouvez utiliser line-in jack 3.5 mm pour écouter de la musique. Fonction Bluetooth se tourne vers le mode AUX-IN.

### Italiano

#### 1. Funzioni Generali

Attivazione	Premere per un lungo periodo di tempo "Pausa/Riproduzione" finché la luce LED lampeggia blu e rosso.
Apparellamento	Appena l'apparellante viene attivato, entra in stato automatico e si appaia con il dispositivo Bluetooth collegato ad un apparecchio, si collegherà automaticamente all'apparecchio precedente, se ne entrerà in modalità di appaamento.
Disattivazione d'urto	Appena l'apparecchio viene attivato, premere per un lungo periodo "Pausa/Riproduzione" finché la luce LED lampeggia rossa una volta, e l'apparellante si disattiverà automaticamente. In modalità di appaamento, il prodotto si disattiverà automaticamente se non viene collegato ad un apparecchio nei prossimi 2 minuti.
Disattivazione Automatica	Se il prodotto non viene collegato ad un port dell'apparecchio, il LED rosso si accende.
Caricamento	Collegare il carica batteria ad un port dell'apparecchio, il LED rosso si accende.
Risposti chiamata	Premere momentaneamente il pulsante "Pausa/Riproduzione" per una chiamata in entrata.
Termina chiamata	Premere momentaneamente il pulsante "Pausa/Riproduzione" per terminare una chiamata.
Seconda chiamata	Se dovesse esserci una seconda chiamata in entrata, premere momentaneamente il pulsante "Pausa/Riproduzione" per rispondere, premere per un lungo periodo di tempo il pulsante "Pausa/Riproduzione" per rifiutare; poi premere per un lungo periodo di tempo il pulsante "Pausa/Riproduzione" per passare da una chiamata all'altra; premere momentaneamente il pulsante "Pausa/Riproduzione" per terminare la chiamata.
Rifiuto chiamata	Premere per un lungo periodo di tempo il pulsante "Pausa/Riproduzione" per rifiutare una chiamata in entrata.

#### 2. Apparellamento con un cellulare o un dispositivo di intrattenimento:

- Attivate il cellulare ed assicurarsi che la funzione Bluetooth è attiva.
- Attivate l'apparellante del Bluetooth ed accedete nella modalità di appaamento.
- Effettuate una ricerca degli apparecchi Bluetooth sul vostro cellulare seguendo le istruzioni del vostro telefono. Fare riferimento al manuale d'uso del vostro telefono per ulteriori informazioni.
- Dopo alcuni secondi, il telefono mostrerà nella sua lista l'apparecchio come "apparecchio individuato".
- Selezionate e seguite le istruzioni del vostro telefono per selezionare questo apparecchio.
- Il vostro telefono confermerà l'apparellamento, e poi premere Sì/OK.
- Infine, selezionate "collegamento con questo dispositivo" dal vostro telefono.

#### 3. Ingresso Line In

Quando l'apparellante è acceso, SP-920BT / SP-925BT possono utilizzare il jack line-in 3.5 mm per ascoltare la musica. Funzione Bluetooth si trasforma in modalità AUX-IN.

### Italiano

Aumenta Volume	Premere momentaneamente il pulsante "Wiedergabe/Pause" per aumentare il volume.
Diminui Volume	Premere momentaneamente il pulsante "Wiedergabe/Pause" per abbassare il volume.
Prossima	Premere momentaneamente il pulsante "Wiedergabe/Pause" per passare alla prossima traccia musicale.
Precedente	Premere momentaneamente il pulsante "Wiedergabe/Pause" per passare alla precedente traccia musicale.
Riproduzione/riproduzione	Premere momentaneamente il pulsante "Pausa/Riproduzione" per riprodurre/mettere in pausa la traccia musicale quando il prodotto è collegato.
Ripristino alle impostazioni di fabbrica	Quando il prodotto si trova in modalità di appaamento, il pulsante "Wiedergabe/Pause" in modalità di appaamento per reimpostare e annullare la lista degli apparecchi appaiati.

#### 2. Apparellamento con un cellulare o un dispositivo di intrattenimento:

- Attivate il cellulare ed assicurarsi che la funzione Bluetooth è attiva.
- Attivate l'apparellante del Bluetooth ed accedete nella modalità di appaamento.
- Effettuate una ricerca degli apparecchi Bluetooth sul vostro cellulare seguendo le istruzioni del vostro telefono. Fare riferimento al manuale d'uso del vostro telefono per ulteriori informazioni.
- Dopo alcuni secondi, il telefono mostrerà nella sua lista l'apparecchio come "apparecchio individuato".
- Selezionate e seguite le istruzioni del vostro telefono per selezionare questo apparecchio.
- Il vostro telefono confermerà l'apparellamento, e poi premere Sì/OK.
- Infine, selezionate "collegamento con questo dispositivo" dal vostro telefono.

#### 3. Ingresso Line In

Quando l'apparellante è acceso, SP-920BT / SP-925BT possono utilizzare il jack line-in 3.5 mm per ascoltare la musica. Funzione Bluetooth si trasforma in modalità AUX-IN.

### Español

#### 1. Funciones generales

Encender	Mantenga presionado el botón "Pausa/Reproducir" hasta que las luces LED azul y roja parpadeen en secuencia.
Conexión	Una vez que el altavoz está encendido, ingresa al modo automático; si el altavoz ha estado conectado a un dispositivo antes, se conectará automáticamente al último dispositivo antes, en caso contrario ingresará al modo de conexión.
Aparar	Cuando el dispositivo está encendido, mantenga presionado "Pausa/Reproducir" hasta que la luz LED roja parpadee una vez, el altavoz se apagará.
Apagado automático	En el modo de conexión, el producto se apagará automáticamente si pasan 2 minutos sin que se conecte a un dispositivo.
En carga	Conecte el cargador al puerto del dispositivo. (La LED roja encendido).
Contestar llamadas	Presione brevemente el botón de "Pausa/Reproducir" para contestar llamadas entrantes.
Finalizar llamadas	Presione brevemente el botón de "Pausa/Reproducir" para finalizar llamadas.
Segunda llamada	Si ingresa una segunda llamada, presione brevemente el botón "Pausa/Reproducir" para contestarla, o mantenga presionado el mismo botón para rechazarla; con dos llamadas en línea, mantenga presionado el botón "Pausa/Reproducir" para alternar entre las dos llamadas; presione brevemente el mismo botón para finalizar la llamada actual.
Rechazar llamadas	Mantenga presionado el botón de "Pausa/Reproducir" para rechazar llamadas entrantes.

#### 2. Conexión con un teléfono o sistema de entretenimiento:

- Encienda su teléfono y asegúrese de que la función Bluetooth esté activada.
- Encienda el altavoz Bluetooth e ingrese al modo de conexión.
- Busque la lista de dispositivos Bluetooth en su teléfono. Consulte el manual de su teléfono si necesita más información.
- Finalmente, seleccione "Conectar con el dispositivo" en la lista de dispositivos disponibles.
- Seleccione el dispositivo y siga las instrucciones de su teléfono para realizar la conexión.
- Su teléfono le pedirá que confirme la conexión; presione Sí/OK.
- Finalmente, seleccione "Conectar con el dispositivo" en su teléfono.

#### 3. Conexión de cable de entrada

Cuando el altavoz está encendido, SP-920BT / SP-925BT puede utilizar 3.5 mm line-in gato para escuchar música. Función Bluetooth se convierte en modo AUX-IN.

### Español

Subir volumen	Presione brevemente "Wiedergabe/Pause" para subir el volumen.
Bajar volumen	Presione brevemente "Wiedergabe/Pause" para bajar el volumen.
Siguiente	Presione brevemente "Wiedergabe/Pause" para pasar al siguiente tema.
Anterior	Presione brevemente "Wiedergabe/Pause" para ir al tema anterior.
Reproducir/Pausa	Presione brevemente el botón "Reproducir/Pausa" para reproducir o pausar la música cuando el producto está conectado.
Restaurar valores de fábrica	Cuando el producto se encuentra en modo de conexión, el producto se apagará automáticamente si pasan 2 minutos sin que se conecte a un dispositivo.

#### 2. Conexión con un teléfono o sistema de entretenimiento:

- Encienda su teléfono y asegúrese de que la función Bluetooth esté activada.
- Encienda el altavoz Bluetooth e ingrese al modo de conexión.
- Busque la lista de dispositivos Bluetooth en su teléfono. Consulte el manual de su teléfono si necesita más información.
- Finalmente, seleccione "Conectar con el dispositivo" en la lista de dispositivos disponibles.
- Seleccione el dispositivo y siga las instrucciones de su teléfono para realizar la conexión.
- Su teléfono le pedirá que confirme la conexión; presione Sí/OK.
- Finalmente, seleccione "Conectar con el dispositivo" en su teléfono.

#### 3. Conexión de cable de entrada

Cuando el altavoz está encendido, SP-920BT / SP-925BT puede utilizar 3.5 mm line-in gato para escuchar música. Función Bluetooth se convierte en modo AUX-IN.

### Brasil

#### 1. Funções Gerais

Ligar	Pressione longamente "Pause/Play" até o LED azul e vermelho alternadamente.
Emparelhamento	Uma vez ligado o alto falante, ele entra no estado automático; se o alto falante foi conectado anteriormente a um dispositivo, ele irá conectar automaticamente ao dispositivo anterior, do contrário, ele entrará no modo emparelhamento.
Desligar	Quando o dispositivo estiver ligado, pressione longamente "Pause/Play" até o LED vermelho piscar uma vez, e o alto falante vai desligar.
Desligamento automático	Quando no modo emparelhamento, o produto irá desligar automaticamente se não estiver conectado a um dispositivo anterior por 2 minutos.
Carregamento	Conecte o carregador na porta do dispositivo. (LED vermelho aceso).
Atender chamadas	Pressione rapidamente o botão "Pause/Play" para uma chamada recebida.
Finalizar chamada	Pressione rapidamente o botão "Pause/Play" para finalizar a chamada.
Segunda chamada	Se uma segunda chamada chegar, pressione rapidamente o botão "Pause/Play" para atender a chamada, depois pressione longamente o botão "Pause/Play" para trocar entre as duas chamadas, pressione rapidamente o botão "Pause/Play" para encerrar a chamada atual.
Rejeitar chamadas	Pressione longamente o botão "Pause/Play" para rejeitar uma chamada entrante.
Aumentar volume	Pressione rapidamente o botão "Wiedergabe/Pause" para aumentar o volume.
Diminuir volume	Pressione rapidamente o botão "Wiedergabe/Pause" para diminuir o volume.

### Brasil

Próximo	Pressione rapidamente o botão "Wiedergabe/Pause" para a próxima música.
Anterior	Pressione rapidamente o botão "Wiedergabe/Pause" para a música anterior.
Play / Pausa	Pressione rapidamente o botão "Pause/Play" para play/pausa da música quando o produto estiver conectado.
Restauração de fábrica	Quando o produto estiver em modo de conexão, o produto irá desligar automaticamente se não estiver conectado a um dispositivo anterior por 2 minutos.

#### 2. Emparelhamento com um telefone ou dispositivo de entretenimento:

- Ligue seu telefone e ative a função Bluetooth.
- Ligue o alto falante Bluetooth e vá para o modo emparelhamento.
- Procure os dispositivos Bluetooth no seu telefone seguindo as instruções do telefone. Consulte o manual do usuário do seu telefone para mais informações.
- Após alguns segundos o telefone irá listar o dispositivo como um "dispositivo descoberto".
- Selecione-o e siga as instruções do seu telefone para selecionar este emparelhamento.
- Seu telefone irá confirmar o emparelhamento, assim, pressione Sim/OK.
- Finalmente, selecione "Conectar com dispositivo" do seu telefone.

#### 3. Entrada de linha

Quando o altifalante estiver ligado, SP-920BT / SP-925BT pode usar linha-in jack 3.5 mm para ouvir música. Bluetooth funciona via se para o modo AUX-IN.

### Česky

#### 1. Obecné funkce

Zapnutí	Dlouze stiskněte tlačítko Pausa/Přehrávat, až začne kontrolka blikat střídavě červená a modrá.
Připojení	Když je reproduktor zapnut, vstupuje do automatického stavu. Jestliže byl reproduktor již zapojen jiným dříve, automaticky se připojí k dřívějšímu zařízení, jinak vstoupí do režimu párování.
Vypnutí	Když je zařízení zapnuté, dlouze stiskněte tlačítko Pausa/Přehrávat, dokud jednou nezabliká červená kontrolka.
Automatické vypnutí	Když není po dobu 2 minut připojen k zařízení, produkt se automaticky vypne.
Nabíjení	Nabíjejte připojením k nabíječce.
Přijetí hovoru	Krátke stiskněte tlačítko Pausa/Přehrávat pro příchozí hovor.
Liknutí hovoru	Krátke stiskněte tlačítko Pausa/Přehrávat pro ukončení hovoru.
Druhý hovor	Jestliže dostanete druhý hovor, krátce stiskněte tlačítko Pausa/Přehrávat k jeho přijetí, nebo ho stiskněte dlouze k odmítnutí hovoru, pak stiskněte tlačítko Pausa/Přehrávat k přepnutí mezi dvěma hovory, krátkým stiskem tlačítka Pausa/Přehrávat ukončíte aktuální hovor.
Odmítnutí hovoru	K odmítnutí příchozího hovoru dlouze stiskněte tlačítko Pausa/Přehrávat.
Zesílení	K zesílení hlasitosti krátce stiskněte tlačítko .
Zeslabení	K zeslabení hlasitosti krátce stiskněte tlačítko .
Další	Pro další skladbu krátce stiskněte tlačítko .
Předchozí	Pro předchozí skladbu krátce stiskněte tlačítko .

#### 2. Párování s telefonem či jiným zařízením:

- Zapněte telefon, ujistěte se, že funkce Bluetooth je aktivní.
- Zapněte sluchátka a funkci Bluetooth a režim párování.
- Na vašem telefonu zvolte příchozí telefon, který chcete párovat.
- Na vašem telefonu podle pokynů telefonu vyhledejte zařízení s funkcí Bluetooth. Další informace naleznete v návodu k vašemu telefonu.
- Po několika sekundách se na telefonu zobaví seznam objevených zařízení.
- Vyberte zařízení a postupujte podle pokynů telefonu k jeho volbě k párování.
- Vaš telefon potvrdí párování, stiskněte Ano/OK.
- Na vašem telefonu zvolte Přijetí k zařazení.

#### 3. Vstup Line In

Když je reproduktor, SP-920BT / SP-925BT lze použít 3.5mm line-in jack pro poslech hudby, Bluetooth funkce je aktivuje režim AUX-IN.

### Česky

Přechod	Pro předchozí skladbu krátce stiskněte tlačítko .
Přehrávat/Plou	Krátkým stiskem tlačítka Pausa/Přehrávat spustíte přehrávání (i) ho pozastavíte, když je produkt připojen.
Terminál	Pro další skladbu krátce stiskněte tlačítko .
Obnovení nastavení	Obnovení nastavení: Když je produkt připojen, produkt se automaticky vypne, pokud není po dobu 2 minut připojen k zařízení.

#### 2. Párování s telefonem či jiným zařízením:

- Zapněte telefon, ujistěte se, že funkce Bluetooth je aktivní.
- Zapněte sluchátka a funkci Bluetooth a režim párování.
- Na vašem telefonu zvolte příchozí telefon, který chcete párovat.
- Na vašem telefonu podle pokynů telefonu vyhledejte zařízení s funkcí Bluetooth. Další informace naleznete v návodu k vašemu telefonu.
- Po několika sekundách se na telefonu zobaví seznam objevených zařízení.
- Vyberte zařízení a postupujte podle pokynů telefonu k jeho volbě k párování.
- Vaš telefon potvrdí párování, stiskněte Ano/OK.
- Na vašem telefonu zvolte Přijetí k zařazení.

#### 3. Vstup Line In

Když je reproduktor, SP-920BT / SP-925BT lze použít 3.5mm line-in jack pro poslech hudby, Bluetooth funkce je aktivuje režim AUX-IN.

### Magyar

#### 1. Általános funkciók

Bekapcsolás	Nyomja meg hosszan a Szünet/Lejátszás gombot, amíg a kék és vörös LED felváltva nem világít.
Párosítás	Amint a hangszóró bekapcsol, automatikusan beállítja a módot; ha a hangszóró már korábban csatlakozott egy eszközhez, akkor automatikusan csatlakozik hozzá; különben a párosítási módba lép.
Kikapcsolás	Ha az eszköz be van kapcsolva, nyomja meg hosszan a Szünet/Lejátszás gombot, ekkor a piros LED egyszer villog, és a hangszóró kikapcsol.
Automatikus kikapcsolás	Amikor párosításra üzemeltetve van, a hangszóró automatikusan kikapcsol, ha nem csatlakoztatott hozzá semmilyen eszközt.
Töltés	Csatlakoztassa a töltőt az eszköz csatlakozójára.
Hívás fogadása	Nyomja meg röviden a Szünet/Lejátszás gombot a bejövő hívás fogadásához.
Hívás befejezése	Nyomja meg röviden a Szünet/Lejátszás gombot a hívások befejezéséhez.
Második hívás	Ha egy második hívás érkezik, nyomja meg röviden a Szünet/Lejátszás gombot a hívás fogadásához, majd nyomja meg hosszan a Szünet/Lejátszás gombot az elutasításához.
Hívás elutasítása	Nyomja meg hosszan a Szünet/Lejátszás gombot a hívások elutasításához.
Hangeregyszerűsítés	Nyomja meg röviden a Szünet/Lejátszás gombot a hangeregyszerűsítéshez.
Hangeregyszerűsítés csökkentése	Nyomja meg röviden a Szünet/Lejátszás gombot a hangeregyszerűsítés csökkentéséhez.

#### 2. Párosítás telefonnal vagy multimédiás eszközzel:

- Kapcsolja be a telefont, és győződjön meg arról, hogy a Bluetooth-funkció aktív legyen.
- Kapcsolja be a Bluetooth-hangszórót, majd lépjen be a párosítási üzemmódba.
- Keressen Bluetooth-eszközöket a telefonon, és kövesse a telefon utasításait.
- További információkért forduljon a mobiltelefon felhasználói kézikönyvéhez.
- Nehány másodperc múlva a telefon megajánlja a felfedezett eszközök listáját.
- Válassza ki, majd kövesse a telefon utasításait a kiválasztáshoz és a párosításhoz.
- Miután a telefon megerősítette a párosítást, nyomja meg az Igen/OK gombot.
- Végül válassza a "Csatlakozás az eszközzel" lehetőséget a mobiltelefonon.

#### 3. Vstup Line In

Amikor a hangszóró be van kapcsolva, SP-920BT / SP-925BT-benmet lehet jack 3.5 mm-es segítségével zenét hallgatni, Bluetooth-funkciók bekapcsolja az AUX-IN módba.

### Magyar

Következő	Nyomja meg röviden a  gombot a következő zeneszámba.
Előző	Nyomja meg röviden a  gombot az előző zeneszámba.
Lejátszás/ szünet	Nyomja meg röviden a Szünet/Lejátszás gombot, ha az eszköz csatlakoztatva van.
Gyűjtés befejezése	Nyomja meg hosszan a Szünet/Lejátszás gombot a hívás fogadásához.
Beállítások visszaállítása	Amikor párosításra üzemeltetve van, a hangszóró automatikusan kikapcsol, ha nem csatlakoztatott hozzá semmilyen eszközt.

#### 2. Párosítás telefonnal vagy multimédiás eszközzel:

- Kapcsolja be a telefont, és győződjön meg arról, hogy a Bluetooth-funkció aktív legyen.
- Kapcsolja be a Bluetooth-hangszórót, majd lépjen be a párosítási üzemmódba.
- Keressen Bluetooth-eszközöket a